

Photos / Фотографии

We have chosen photos for this book that illustrate places and events that are not shown in the films, for those are suppose to speak for themselves.

Для этой книги мы выбрали фотографии, иллюстрирующие места и события, которые не показаны в фильмах, они должны говорить сами за себя.

Gurt vös'
Гурт вöсь



Photo 1. Aribash 05.06.2015. Going to the ceremony. Eva Toulouze
Фото 1. Д. Арибаиш 05.06.2015. По пути к деревенскому молению. Ева Тулуз



Photo 2. Aribash 05.06.2015. Arriving at the sacred place. Ranus Sadikov
Фото 2. Д. Арибаш 05.06.2015. На подходе к сакральному месту.
Ранус Садиков



Photo 3. Aribash 05.06.2015. Preparation in the sacred place. Eva Toulouze
Фото 3. Д. Арибаш 05.06.2015. Подготовка к церемонии на сакральном месте. Ева Тулуз



Photo 4. Aribash 05.06.2015. The priests' wives and food. Eva Toulouze
Фото 4. Д. Арибаиш 05.06.2015. Жены жрецов и продукты. Ева Тулуз



Photo 5. Aribash 05.06.2015. The sacrificial priest Aleksey Garaev prepares with the help of his wife. Eva Toulouze
Фото 5. Д. Арибаиш 05.06.2015. Жрец Алексей Гараев одевается при помощи своей жены. Ева Тулуз



Photo 6. Aribash 05.06.2015. The first prayer. Eva Toulouze
Фото 6. Д. Арибаш 05.06.2015. Первая молитва. Ева Тулуз



Photo 7. Aribash 05.06.2015. The sacrifice. Ranus Sadikov
Фото 7. Д. Арибаш 05.06.2015. Жертвоприношение. Ранус Садиков



Photo 8. Aribash 05.06.2015. After the sacrifice. Eva Toulouze
Фото 8. Д. Арибаш 05.06.2015. После жертвоприношения. Ева Тулуз



Photo 9. Aribash 05.06.2015. Preparation. Eva Toulouze
Фото 9. Д. Арибаш 05.06.2015. Подготовка к церемонии. Ева Тулуз



Photo 10. Aribash 05.06.2015. Fetching water. Eva Toulouze
Фото 10. Д. Арибаш 05.06.2015. За водой. Ева Тулуз



Photo 11. Aribash 05.06.2015. Washing the entrails. Eva Toulouze
Фото 11. Д. Арибаш 05.06.2015. Промывание внутренностей. Ева Тулуз



Photo 12. Aribash 05.06.2015. The meat boiling. Eva Toulouze
Фото 12. Д. Арибаиш 05.06.2015. Мясо варится. Ева Тулуз



Photo 13. Aribash 05.06.2015. Removing the meat. Eva Toulouze
Фото 13. Д. Арибаиш 05.06.2015. Извлечение мяса из бульона. Ева Тулуз



Photo 14. Aribash 05.06.2015. Adding the grain. Eva Toulouze
Фото 14. Д. Арибаш 05.06.2015. Добавление крупы. Ева Тулуз



Photo 15. Aribash 05.06.2015. Aleksey Garaev with the meat. Eva Toulouze
Фото 15. Д. Арибаш 05.06.2015. Алексей Гараев с мясом. Ева Тулуз



Photo 16. Aribash 05.06.2015. The sorting of the meat. Eva Toulouze
Фото 16. Д. Арибаиш 05.06.2015. Перемешивание каши. Ева Тулуз



Photo 17. Aribash 05.06.2015. Mixing the porridge. Eva Toulouze
Фото 17. Д. Арибаиш 05.06.2015. Мешая кашу. Ева Тулуз



Photo 18. Aribash 05.06.2015. The participants arrive and wait.

Eva Toulouze

Фото 18. Д. Арибаш 05.06.2015. Участники прибывают и ожидают.

Ева Тулуз



Photo 19. Aribash 05.06.2015. Participants enter the sacred space.

Eva Toulouze

Фото 19. Д. Арибаш 05.06.2015. Участники входят в сакральное место.

Ева Тулуз



Photo 20. Aribash 05.06.2015. Participants sitting in the sacred space.

Eva Toulouze

Фото 20. Д. Арибаш 05.06.2015. Участники сидят в священном месте.

Ева Тулуз



Photo 21. Aribash 05.06.2015. Baked offerings. The biggest pile is kuarn'an' flatbread. Eva Toulouze

Фото 21. Д. Арибаш 05.06.2015. Выпекание подношений. Самая высокая стопка – лепёшки. Ева Тулуз



Photo 22. Aribash 05.06.2015. The banquet. Eva Toulouze
Фото 22. Д. Арибаш 05.06.2015. Трапеза. Ева Тулуз



Photo 23. Aribash 05.06.2015. The cleaning of the sacred place.
Eva Toulouze
Фото 23. Д. Арибаш 05.06.2015. Уборка священного места. Ева Тулуз



Photo 24. Aribash 05.06.2015. The sacrificial priest's wife distributes the porridge to the neighbours. Eva Toulouse
Фото 24. Д. Арибаш 05.06.2015. Жена жреца раздает кашу соседям. Ева Тулуз

Alga Bagysh vös'
Алгинский Багыш вöсь



Photo 25. Road to Kyzyl'yar 11.06.2015. The cauldron for the promise of a sacrifice. Eva Toulouze

Фото 25. Кызылъярская дорога 11.06.2015. Котел для обряда "обещание жертвы". Ева Тулуз



Photo 26. Road to Kyzyl'yar 11.06.2015. Vladik Khuzimarzanov pours salt into the cauldron. Eva Toulouze
Фото 26. Кызылъярская дорога 11.06.2015. Владик Хузимарзанов кладет соль в котел. Ева Тулуз



Photo 27. Road to Kyzyl'yar 11.06.2015. Vladik Agay prays. Eva Toulouze
Фото 27. Кызылъярская дорога 11.06.2015. Владик агай молится. Ева Тулуз



Photo 28. Road to Kyzyl'yar 11.06.2015. Vladik Agay prepares the fire for the next day. Eva Toulouze
Фото 28. Кызылъярская дорога 11.06.2015. Владик агай готовит костер на завтра. Ева Тулуз



Photo 29. Road to Kyzyl'yar 11.06.2015. Smoke in the sacred place. Eva Toulouze
Фото 29. Кызылъярская дорога 11.06.2015. Дым в священном месте. Ева Тулуз



Photo 30. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. Vladik Agay mows. Eva Toulouze
Фото 30. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Владик агай косит. Ева Тулуз



Photo 31. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. The sacrificial animals.
Eva Toulouze
Фото 31. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Жертвенные животные.
Ева Тулуз



Photo 32. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. After the sacrifice. Eva Toulouze
Фото 32. Кызылъярская дорога 12.06.2015. После жертвоприношения.
Ева Тулуз



Photo 33. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. The men do the accounts.
Eva Toulouze
Фото 33. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Мужчины делают подсчет
денежных пожертвований. Ева Тулуз



Photo 34. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. Broth being cooked. Eva Toulouze
Фото 34. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Варится бульон. Ева Тулуз



Photo 35. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. Sacrificial priests praying.
Eva Toulouze
Фото 35. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Жрецы молятся. Ева Тулуз



Photo 36. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. Mixing the porridge. Eva Toulouze
Фото 36. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Перемешивание каши. Ева Тулуз



Photo 37. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. Everybody prays. Eva Toulouze
Фото 37. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Все молятся. Ева Тулуз



Photo 38. Road to Kyzyl'yar 12.06.2015. Distribution of the porridge.

Eva Toulouze

Фото 38. Кызылъярская дорога 12.06.2015. Раздача каши. Ева Тулуз

Alga mör vös'
Алгинский мör вöсь



Photo 39. Alga 13.06.2013. The fire for the promise of a sacrifice.
Eva Toulouze
Фото 39. Д. Алга 13.06.2013. Костер для обещания жертвы.
Ева Тулуз



Photo 40. Alga 13.06.2013. Farkhulla add the butter. Eva Toulouze
Фото 40. Д. Алга 13.06.2013. Фархулла кладет сливочное масло. Ева Тулуз



Photo 41. Alga 13.06.2013. The prayer for the promise of a sacrifice. Eva Toulouze
Фото 41. Д. Алга 13.06.2013. Молитва обещания жертвы. Ева Тулуз



Photo 42. Alga 13.06.2013. Tasting the porridge. Eva Toulouze
Фото 42. Д. Алга 13.06.2013. Проба каши на вкус. Ева Тулуз



Photo 43. Alga 13.06.2013. Fire made for the ceremony the following day. Eva Toulouze
Фото 43. Д. Алга 13.06.2013. Костер для завтрашнего моления. Ева Тулуз



Photo 44. Alga 14.06.2013. The sacrificial animals. Eva Toulouze
Фото 44. Д. Алга 14.06.2013. Жертвенные животные. Ева Тулуз



Photo 45. Alga 14.06.2013. Prayer. Eva Toulouze
Фото 45. Д. Алга 14.06.2013. Молитва. Ева Тулуз



Photo 46. Alga 14.06.2013. The sacrifice. Eva Toulouze
Фото 46. Д. Алга 14.06.2013. Жертвоприношение. Ева Тулуз



Photo 47. Alga 14.06.2013. The sacrificial priest receives the offerings. Eva Toulouze
Фото 47. Д. Алга 14.06.2013. Жрец принимает дары. Ева Тулуз



*Photo 48. Alga 14.06.2013. The sacrificial priest receives the offerings.
Eva Toulouze*
Фото 48. Д. Алга 14.06.2013. Жрец принимает дары. Ева Тулуз



Photo 49. Alga 14.06.2013. A prayer. Eva Toulouze
Фото 49. Д. Алга 14.06.2013. Молитва. Ева Тулуз



Photo 50. Alga 14.06.2013. A prayer. Ranus Sadikov
Фото 50. Д. Алга 14.06.2013. Молитва. Ранус Садиков



Photo 51. Alga 14.06.2013. Sacrificial priest Evgeni Adullin distributes the offerings among the helpers. Eva Toulouze
Фото 51. Д. Алга 14.06.2013. Жрец Евгений Адуллин раздает дары помощникам. Ева Тулуз



Photo 52. Alga 14.06.2013. The closing of the fireplace. Eva Toulouze
Фото 52. Д. Алга 14.06.2013. Завершение церемонии. Eva Toulouze

Elen vös', Staryy Varyash (2018)
Элэн вöсь, с. Старый Варяш (2018)



Photo 53. Staryy Varyash. The Tatyshly team arrives. Eva Toulouze
Фото 53. С. Старый Варяш. Прибывают участники из Татышли.
Ева Тулуз



Photo 54. Staryy Varyash. Opening of the ceremony. Eva Toulouze
Фото 54. С. Старый Варяш. Начало церемонии. Ева Тулуз



Photo 55. Staryy Varyash. The helpers bring the sacrificial animal.
Eva Toulouze
Фото 55. С. Старый Варяш. Помощники несут жертвенное животное.
Ева Тулуз



*Photo 56. Staryy Varyash. Preparing the porridge, the Tatyshly team.
Eva Toulouze*

*Фото 56. С. Старый Варяш. Представители Татышлинского района
готовят кашу. Ева Тулуз*



*Photo 57. Staryy Varyash. Anatoliy Galikhanov prays alone. Eva Toulouze
Фото 57. С. Старый Варяш. Анатолий Галиханов молится. Ева Тулуз*



Photo 58. Staryy Varyash. Rais Rafikov prays alone. Behind him, Farkhulla, Galikhanov and other priests. Eva Toulouze

Фото 58. С. Старый Варяш. Раис Рафиков молится. За ним, Фархулла, Галиханов и другие жрецы. Ева Тулуз



Photo 59. Staryy Varyash. Eva with the sacrificial priests: Rais Rafikov, Anatoliy Galikhanov and, standing, Anatoliy Nasipullin. Evgeniy Badretdinov

Фото 59. С. Старый Варяш. Ева вместе с жрецами: Раис Рафиков, Анатолий Галиханов и, стоя, Анатолий Насипуллин. Евгений Бадретдинов



Photo 60. Staryy Varyash. A helper from Kaltasy district. Eva Toulouze
Фото 60. С. Старый Варяш. Помощница из Калтасинского района. Ева Тулуз



Photo 61. Staryy Varyash. Rais Rafikov mixing the porridge. Eva Toulouze
Фото 61. С. Старый Варяш. Раис Рафиков мешает кашу. Ева Тулуз



Photo 62. Staryy Varyash. Sacrificial priests and helpers. Eva Toulouze
Фото 62. С. Старый Варяш. Жрецы и помощники. Ева Тулуз



Photo 63. Staryy Varyash. Preparing the meat with an axe. Eva Toulouze
Фото 63. С. Старый Варяш. Рубка мяса. Ева Тулуз



Photo 64. Staryy Varyash. The cauldrons. Eva Toulouze
Фото 64. С. Старый Варяш. Котлы. Ева Тулуз



Photo 65. Staryy Varyash. The sacrificial priests address the people. Eva Toulouze
Фото 65. С. Старый Варяш. Жрецы обращаются к народу. Ева Тулуз



Photo 66. Staryy Varyash. The first general prayer. Eva Toulouze
Фото 66. С. Старый Варяш. Первая общая молитва. Ева Тулуз



Photo 67. Staryy Varyash. The gathered people. Eva Toulouze
Фото 67. С. Старый Варяш. Участники церемонии. Ева Тулуз



Photo 68. Staryy Varyash. The attendants receive the porridge. Eva Toulouze
Фото 68. С. Старый Варяш. Участники получают кашу. Ева Тулуз



Photo 69. Staryy Varyash. The Tatyshly cauldron. Evgeniy Adullin gives porridge to Salim Garifullov. Eva Toulouze
Фото 69. С. Старый Варяш. У татышлинского котла: Евгений Адуллин накладывает кашу Салиму Гарифуллину. Ева Тулуз



Photo 70. Staryy Varyash. The second general prayer. Eva Toulouze
Фото 70. С. Старый Варяш. Вторая общая молитва. Ева Тулуз



Photo 71. Staryy Varyash. The sacrificial priests address the people. Eva Toulouze
Фото 71. С. Старый Варяш. Жрецы обращаются к народу. Ева Тулуз



Photo 72. Staryy Varyash. The people leave. Eva Toulouze
Фото 72. С. Старый Варяш. Народ уезжает. Ева Тулуз

The Alga group *tol mör vös'*
Алгинский *тол мөр вӧсь*



Photo 73. Alga. The sacred place, with horse carts. Eva Toulouze
Фото 73. Д. Алга. Алгинские священное место с санями. Ева Тулуз



Photo 74. Alga. The sacrificial animal in a cart. Eva Toulouze
Фото 74. Д. Алга. Жертвенное животное на санях. Ева Тулуз



Photo 75. Alga. Sacrificial priests and cauldrons. Eva Toulouze
Фото 75. Д. Алга. Жрецы и котлы. Ева Тулуз



Photo 76. Alga. Near the sacrificial animals. Eva Toulouze
Фото 76. Д. Алга. Около жертвенных животных. Ева Тулуз



Photo 77. Alga. The butchering. Eva Toulouze
Фото 77. Д. Алга. Разделка. Ева Тулуз



Photo 78. Alga. The cauldrons. Eva Toulouze
Фото 78. Д. Алга. Котлы. Ева Тулуз



Photo 79. Alga. Eating in the cabin. Eva Toulouze
Фото 79. Д. Алга. Трапеза в избушке. Ева Тулуз



Photo 80. Alga. Liivo films. Eva Toulouze
Фото 80. Д. Алга. Лийво снимают. Ева Тулуз



Photo 81. Alga. Sacrificial priest Yashka warming himself while people gather. Eva Toulouze
Фото 81. Д. Алга. Жрец Яшка греется, пока народ собирается. Ева Тулуз



Photo 82. Alga. Helpers and priests praying. Eva Toulouze.
Фото 82. Д. Алга. Помощники и жрецы молятся. Ева Тулуз



Photo 83. Alga. The sorting of the meat. Eva Toulouze
Фото 83. Д. Алга. Сортировка мяса. Ева Тулуз



Photo 84. Alga. Mixing the porridge. Eva Toulouze
Фото 84. Д. Алга. Перемешивание каши. Ева Тулуз

Sacred places

Священные места



Photo 85. Sacred place on the Kyzyl'yar road 12.06.2014. Eva Toulouze
Фото 85. Священное место у Кызылъярской дороги 12.06.2014. Ева Тулуз



Photo 86. Sacred place in Vyazovka 07.06.2017. Laur Vallikivi
Фото 86. Священное место в д. Вязовка 07.06.2017. Лаур Валликиви



Photo 87. Sacred place in Yuda 09.06.2015. Ranus Sadikov
Фото 87. Священное место в д. Юда 09.06.2015. Ранус Садиков



Photo 88. Sacred place in Urazgil'dy 08.06.2014. Eva Toulouze
Фото 88. Священное место в с. Уразгильды 08.06.2014. Ева Тулуз



Photo 89. New sacred place in Nizhnebaltachevo 02.06.2016. Eva Toulouze
Фото 89. Священное место в с. Нижнебалтачево 02.06.2016. Ева Тулуз



Photo 90. Sacred place in Verkhnie Tatyshly 09.06.2017. Ranus Sadikov
Фото 90. Священное место в с. Верхние Татышлы 09.06.2017.
Ранус Садиков



Photo 91. Sacred place in Bigineevo 07.06.2015. Ranus Sadikov
Фото 91. Священное место в д. Бигинеево 07.06.2015. Ранус Садиков



*Photo 92. Sacred place in Aribash, before being taken back into use
11.06.2014. Eva Toulouze*

*Фото 92. Священное место в д. Арибаш, до того как стали им
пользоваться 11.06.2014. Ева Тулуз*



Photo 93. Sacred place in Kyzyl'yar 05.06.2017. Eva Toulouze

Фото 93. Священное место в д. Кызыльяр 05.06.2015. Ева Тулуз



Photo 94. Sacred place in Starokalmiyarovo 15.06.2018. Eva Toulouze
Фото 94. Священное место в с. Старокалмиярово 15.06.2018. Ева Тулуз



Photo 95. Sacred place in Starokalmiyarovo during the gurt vös' 15.06.2018.
Eva Toulouze
Фото 95. Священное место в с. Старокалмиярово во время гурт вöсь 15.06.2018.
Ева Тулуз



Photo 96. Sacred place in Verkhnebaltachevo 07.06.2019. Eva Toulouze
Фото 96. Священное место в с. Верхнебалтачево 07.06.2019. Ева Тулуз



Photo 97. Sacred place in Asavka, Baltachevo district 09.06.2016.
Eva Toulouze
Фото 97. Священное место в д. Асавка Балтачского района 09.06.2016.
Ева Тулуз

Sacrificial priests

Жрецы



Photo 98. Malaya Bal'zuga 08.06.2017. Nazip Sadriev. Eva Toulouze
Фото 98. Д. Малая Бальзуга 08.06.2017. Назип Садриев. Ева Тулуз



Photo 99. Kyzyl'yarsk road 08.06.2017. Eugeni Adullin. Eva Toulouze
Фото 99. Д. Кызылъярская дорога 08.06.2017. Назин Садриев. Ева Тулуз



Photo 100. Alga 14.06.2013.
Vladik Khazimardanov. Eva Toulouze
Фото 100. Д. Алга 14.06.2013.
Владик Хазимарданов. Ева Тулуз



Photo 101. Alga 05.06.2017. Boris Khazimardanov. Eva Toulouze
Фото 101. Д. Кызылъяр 05.06.2017. Борис Хазимарданов. Ева Тулуз



Photo 102. Vyazovka 05.06.2017. Filarit Shaymardanov. Eva Toulouze
Фото 102. С. Вязовка 05.06.2017. Филарит Шаймарданов. Ева Тулуз



*Photo 103. Novye Tatyshly 13.06.2014.
Rais Rafikov. Eva Toulouze
Фото 103. С. Новые Татышлы
13.06.2014. Раис Рафиков. Ева Тулуз*



*Photo 104. Aribash 05.06.2015. Aleksey Garaev. Eva Toulouze
Фото 104. Д. Арибаш 05.06.2015. Алексей Гараев. Ева Тулуз*

Eva Toulouze, Liivo Niglas



*Photo 105. Malaya Bal'zyuga
05.06.2015. Fridman Kabiiryanov.
Eva Toulouze
Фото 105. Д. Малая Бальзуга
05.06.2015. Фридман Кабириянов.
Ева Тулуз*



*Photo 106. Novye Tatyshly 05.06.2015. Zinnat Dautov.
Eva Toulouze
Фото 106. с. Новые Татышлы 05.06.2015.
Зиннат Даутов. Ева Тулуз*



Photo 107. Urazgil'dy 05.06.2015. Ralif Garaev. Eva Toulouze Фото 107. С. Уразгильды 05.06.2015. Ралиф Гареев, Ева Тулуз



Photo 108. Bol'shekachakovo, Kaltasy district 05.06.2015. Anatoliy Nasipullin. Eva Toulouze Фото 108. С. Большекачаково Калтасинского района РБ 05.06.2015. Анатолий Насипуллин, Ева Тулуз



*Photo 109. Altaevo, Buraevo district 24.06.2018.
Anatoliy Galikhanov. Eva Toulouze
Фото 109. Д. Алтаево Бураевского района РБ 24.06.2018.
Анатолий Галиханов. Ева Тулуз*



*Photo 110. Votskaya Osh'ya, Yanaul district 06.06.2015. Arkadiy Urakbaev.
Eva Toulouze
Фото 110. Вотская Ошъя Янаульского района РБ 06.06.2015.
Аркадий Уракбаев. Ева Тулуз*



*Photo 111. Kizganbashevo, Baltach district 07.06.2016. Timerkhan Apsalikov.
Eva Toulouze*
*Фото 111. Кизганбашево Балтачского района РБ 07.06.2016.
Тимерхан Апсаликов. Ева Тулуз*



*Photo 112. Asavka, Baltach district 09.06.2016. Vladimir Galiev.
Eva Toulouze*
*Фото 112. Д. Асавка Балтачского района РБ 09.06.2016.
Владимир Галиев, Ева Тулуз*